



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &  
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Οικονομία 1
- Επιχειρηματικά νέα 2
- Διεθνείς εκθέσεις 2
- Εκδηλώσεις 3
- Τουρισμός 4
- Προσεχείς εκθέσεις 5

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

### 1 Εξαιρετικά υψηλό το χρέος του ιδιωτικού τομέα της Σουηδίας

2 Η κεντρική τράπεζα της Σουηδίας (Riksbank) θεωρεί ότι κατά το 2014 θα πρέπει να προβεί σε ενέργειες για την αντιμετώπιση αφενός του εξαιρετικά υψηλού επιπέδου χρέους των σουηδικών νοικοκυριών και αφετέρου του υπερβολικά χαμηλού πληθωρισμού.

5 Σε συνέντευξη που παραχώρησε ο πρόεδρος της κεντρικής τράπεζας της χώρας, κ. Stefan Ingves στη σουηδική εφημερίδα Dagens Nyheter ανέφερε ότι «το χρέος των νοικοκυριών στη Σουηδία κυμαίνεται σε εξαιρετικά υψηλά επίπεδα και υπάρχει πλέον σοβαρός κίνδυνος, σε περίπτωση περαιτέρω αύξησής του, να περιοριστεί η αποτελεσματικότητα της όποιας οικονομικής πολιτικής θα πρέπει να εφαρμόσει η κυβέρνηση.

Το υψηλό χρέος των σουηδικών νοικοκυριών έχει δημιουργηθεί κυρίως λόγω των αυξημένων τιμών των ακινήτων και ανέρχεται πλέον σε 170% του ετησίου διαθέσιμου εισοδήματος των νοικοκυριών. Σύμφωνα με εκτιμήσεις της Κεντρικής Τράπεζας της Σουηδίας, το ποσοστό αυτό αναμένεται να αυξηθεί σε 178% το 2016.

Αξίζει να σημειωθεί ότι, αν συμπεριληφθούν οι οφειλές των μη χρηματοδοτικών εταιρειών, τότε το συνολικό χρέος του ιδιωτικού τομέα της Σουηδίας υπερβαίνει το 250% του εγχώριου ΑΕΠ.

Ο κ. Ingves υπογραμμίζει τη σημασία της σταδιακής μείωσης του ποσοστού αυτού, ειδάλλως θεωρεί ότι θα καταστεί εξαιρετικά δυσχερής η αντιμετώπισή του στο μέλλον από την κυβέρνηση της Σουηδίας.

Σύμφωνα με τον νομπελίστα οικονο-

### Επιμέλεια - Σύνταξη:

Σταύρος Σταυράκος  
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄



Photo [http://sab.hopcroft.name/2010/03/yaxholm\\_in\\_the\\_snow.html](http://sab.hopcroft.name/2010/03/yaxholm_in_the_snow.html)

μολόγο, κ. Paul Krugman, η Σουηδία αλλά και γενικότερα οι χώρες της Σκανδιναβίας, οι οποίες προσέλκυαν επενδύσεις κατά τη διάρκεια της κρίσης στην ευρωζώνη, δημιουργούν ανησυχίες σχετικά με τη βιωσιμότητα των χρεών των νοικοκυριών της περιοχής.

Συγκεκριμένα για τη Σουηδία, ο κ. Krugman ανέφερε στο πρακτορείο Bloomberg, ότι η Κεντρική τράπεζα της χώρας θα πρέπει να αναβάλλει, προς το παρόν, τα σχέδια για αύξηση των επιτοκίων για να αποφευχθεί ο κίνδυνος φούσκας ακινήτων στη σουηδική αγορά. Όσο το βασικό επιτόκιο παραμένει σε χαμηλά επίπεδα, τόσο περιορίζεται το ενδεχόμενο μείωσης των τιμών των κατοικιών, ενώ ο υφιστάμενος πληθωρισμός δύναται να συμβάλλει σε μερική μείωση των χρεών των σουηδικών νοικοκυριών. Η κυβέρνηση της Σουηδίας, σύμφωνα με τον διεθνή οικονομολόγο, θα πρέπει να ασκήσει επεκτατική νομισματική πολιτική προκειμένου να αντισταθμίσει τον κίνδυνο περαιτέρω αύξησης του χρέους του ιδιωτικού τομέα ή μεγάλης πτώσης των τιμών των ακινήτων.

## ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ

### Εξαγορά της φινλανδικής «Rautaruukki» από τη σουηδική χαλυβουργία SSAB

Η σουηδική χαλυβουργία SSAB ανακοίνωσε ότι πρόκειται να εξαγοράσει την ανταγωνίστρια φινλανδική χαλυβουργική Rautaruukki, σε μια προσπάθεια να μειώσει το συνολικό κόστος λειτουργίας της. Η συγχώνευση θα πραγματοποιηθεί, μέσω προσφοράς ανταλλαγής μετοχών στους μετόχους της Rautaruukki και θα αφορά σε premium 20% πάνω από την μέση τιμή των μετοχών των δύο εταιρειών κατά τη διάρκεια των τελευταίων τριών μηνών, ποσό που ανέρχεται σε 10,1 δισ. σουηδικές κορώνες (1,56 δισ. δολ.).



Photo: <http://sab.hopcroft.name/2010-02-28/DSCN6249>

Μετά την ανακοίνωση περί συγχώνευσης των δύο χαλυβουργιών, η αξία των μετοχών των εταιρειών σημείωσε μεγάλη άνοδο (15,43% για την SSAB στο χρηματιστήριο Στοκχόλμης και 29% για την Rautaruukki στο χρηματιστήριο Ελσίνκι). Αμφότερες οι χαλυβουργικές επιχειρήσεις, με περίπου 8.700 εργαζομένους η κάθε μία, ανέφεραν ότι πρόκειται να απολύσουν περίπου 5% του εργατικού δυναμικού τους, τα προσεχή τρία έτη.

### Σημαντική πτώση των μετοχών της «H&M»

Η σουηδική αλυσίδα «H&M», η οποία δραστηριοποιείται στο χώρο της ένδυσης και της μόδας, παρουσίασε το 2013 καθαρά κέρδη, συνολικού ύψους 17,15 δισ. σουηδικές κορώνες (2,64 δισ. δολ.), σημειώνοντας μικρή άνοδο κατά 1,7% σε σχέση με την προηγούμενη χρονιά. Η άνοδος των πωλήσεων της «H&M» οφείλεται κατά κύριο λόγο στην αύξηση των καταστημάτων καθώς η εταιρεία υπερέβη το όριο των 3.000 καταστημάτων και διαθέτει πλέον σήμερα πάνω από 3.100 καταστήματα σε ολόκληρο τον κόσμο. Εν τούτοις, η εξαιρετικά μικρή αύξηση στα καθαρά της κέρδη, είχε ως αποτέλεσμα την πτώση των μετοχών της εν λόγω αλυσίδας.

### Ζημιές για την Electrolux το τελευταίο τρίμηνο του 2013

Η σουηδική εταιρεία Electrolux παρουσίασε το διάστημα Οκτώβριος-Δεκέμβριος 2013 ζημιές, ύψους 987 εκατ. κορονών (151 εκατ. δολ.), ενώ για την ίδια περίοδο την προηγούμενη χρονιά είχε εμφανίσει κέρδη 242 εκατ. κορώνες. Σημειώνεται ότι ήταν το πρώτο τρίμηνο από το 2009 που η εταιρεία δεν είχε κέρδη, ενώ σύμφωνα με ανακοίνωση της εταιρείας, οι ζημιές αποδίδονται κυρίως στην υποτονική κίνηση στην αγορά της ΕΕ.

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

### Έκθεση «Formex Nordic design» (Στοκχόλμη, 15-18 Ιανουαρίου 2014)

Η διεθνής έκθεση «Formex» πραγματοποιήθηκε στον εκθεσιακό χώρο «Stockholmsmässan» στη Στοκχόλμη, από 15 έως 18 Ιανουαρίου 2014.

Η «Formex» περιελάμβανε εκθέματα από το χώρο του επίπλου και της διακόσμησης όπως διάφορα έπιπλα, υφάσματα, φωτιστικά, διακοσμητικά αντικείμενα, είδη δώρων, ενώ θεωρείται από τις σημαντικότερες εκθέσεις της Σουηδίας όσον αφορά στην εσωτερική διακόσμηση.

## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

**Παρουσίαση προτεραιοτήτων Ελληνικής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ στην Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής**

Πραγματοποιήθηκε στις 16 Ιανουαρίου στα γραφεία της Αντιπροσωπείας της Ευρ. Επιτροπής στη Στοκχόλμη, εναρκτήρια εκδήλωση της Ελληνικής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ. Κατά την εκδήλωση, η Πρέσβης της Ελλάδος στη Σουηδία, κα Αλίκη Χατζή, προέβη σε παρουσίαση των προτεραιοτήτων της Ελληνικής Προεδρίας.



Μεταξύ των υψηλών προσκεκλημένων που προσήλθαν στην εκδήλωση, συγκαταλέγονται ο Πρόεδρος της σουηδικής βουλής, κ. Per Westerberg και ο γενικός γραμματέας του σουηδικού υπουργείου Εξωτερικών κ. Frank Belfrage. Επίσης, υπήρξε ευρεία συμμετοχή της διπλωματικής κοινότητας της Στοκχόλμης, εκπροσώπων του σουηδικού Υπουργείου Εξωτερικών καθώς και άλλων Υπουργείων, του Πανεπιστημίου Στοκχόλμης, διαφόρων ιδρυμάτων, δημοσιογράφων και της ομογένειας.

Η εκδήλωση πλαισιώθηκε από αξιόλογη έκθεση με έργα νέων Ελλήνων ζωγράφων, με θέμα «σύγχρονα πορτραίτα και τοπία της Ελλάδας», σε συνεργασία με ελληνική γκαλερί της Στοκχόλ-



μης. Κατά τη δεξίωση, οι καλεσμένοι είχαν την ευκαιρία να γευτούν ελληνικά εδέσματα και ποτά, τα οποία ήταν ευγενική προσφορά ελληνικών επιχειρήσεων.

**Ετήσια γενική σύνοδος Δημάρχων και Περιφερειάρχων Σουηδίας (Στοκχόλμη, 22 Ιανουαρίου 2014)**

Στο πλαίσιο της ετήσιας γενικής συνόδου Δημάρχων και Περιφερειάρχων Σουηδίας έλαβε χώρα παρουσίαση προτεραιοτήτων ελληνικής προεδρίας στη συνεδριακή αίθουσα Norra Latin στο κέντρο της Στοκχόλμης και υπήρξε συμμετοχή 230 εκπροσώπων της τοπικής αυτοδιοίκησης της Σουηδίας.

Στην εν λόγω εκδήλωση, η οποία πραγματοποιήθηκε στις 22 Ιανουαρίου υπό τον τίτλο «Διεθνής ημέρα Δήμων και Νομαρχιών», συμμετείχαν



ως ομιλητές οι: κα Αλίκη Χατζή, Πρέσβης της Ελλάδος στη Σουηδία, κ. Oscar Söderström, γενικός γραμματέας Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Σουηδίας, κα Yoomi Renström, εκπρόσωπος της περιφερειακής διοίκησης, κα Lisa Olsson, μέλος του σουηδικού κοινοβουλίου καθώς επίσης οι ευρωβουλευτές κα Anna Corracha Bildt και κ. Kent Johansson.



## ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

### Προβολή ταξιδιωτικών προορισμών της Ελλάδας στη Στοκχόλμη

Το Γραφείο ΟΕΥ Πρεσβείας Στοκχόλμης διοργάνωσε, με συμμετοχή του Γραφείου ΕΟΤ Σκανδιναβίας, σεμινάριο προβολής ταξιδιωτικών προορισμών της Ελλάδας μέσω των social media με παράλληλη παρουσίαση ελληνικών οίνων. Η εκδήλωση έλαβε χώρα στην Ελληνική Πολιτιστική Στέγη Στοκχόλμης, στις 11 Δεκεμβρίου 2013.



Σε ομιλία της προς τους παρευρισκομένους, η Πρέσβης της Ελλάδος στη Σουηδία, κα Αλίκη Χατζή, αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στη δυναμική του τουρισμού στην Ελλάδα και την υψηλή ποιότητα των υπάρχουσών υποδομών και παρεχόμενων υπηρεσιών προς τους επισκέπτες. Ιδιαίτερη μνεία έγινε στο γεγονός ότι η χώρα μας συγκαταλέγεται μεταξύ των πιο δημοφιλών προορισμών για τους Σουηδούς τουρίστες καθώς περισσότερα από 500.000 άτομα από τη Σουηδία επισκέπτονται την Ελλάδα σε ετήσια βάση.

Στη συνέχεια, ο καθηγητής του μεταπτυχιακού τμήματος τουριστικών σπουδών του Πανεπιστημίου Södertörn της Στοκχόλμης, κ. Anders Steene, προέβη σε παρουσίαση σχετικά με πρακτικές



δυνατότητες αξιοποίησης μέσω κοινωνικής δικτύωσης για προσέλκυση ταξιδιωτών. Ο κ. Σταύρος Σταυράκος, διευθύνων του Γραφείου ΟΕΥ Πρεσβείας Στοκχόλμης, κατά την ομιλία του, αναφέρθηκε σε δυνατότητες που υπάρχουν για ηλικιακά νέους ταξιδιώτες στην Ελλάδα και το ρόλο που έχουν τα social media στην επιλογή των ταξιδιωτικών προορισμών, ενώ η κα Σταυρούλα Σκαλτσή, διευθύντρια του Γραφείου ΕΟΤ Σκανδιναβίας, παρουσίασε εκτενώς τις δράσεις και δραστηριότητες του ΕΟΤ όσον αφορά στην προβολή της Ελλάδας μέσω των social media. Τέλος, ο κ. Peter Behrens, συγγραφέας βιβλίων, επεσήμανε την ποιότητα των ελληνικών οίνων και αναφέρθηκε σε πρόσφατο ταξίδι οινοτουρισμού που διοργάνωσε στη χώρα μας με ομάδα Σουηδών τουριστών.

Μετά την ολοκλήρωση των παρουσιάσεων, ακολούθησε γευσιγνωσία ελληνικής κουζίνας, όπου οι καλεσμένοι είχαν την ευκαιρία να γευτούν παραδοσιακά εδέσματα της χώρας μας και να δοκιμάσουν διάφορες ποικιλίες ελληνικών κρασιών. Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν εκπρόσωποι της επιχειρηματικής κοινότητας και τουριστικών πρακτορείων της Σουηδίας, δημοσιογράφοι, φοιτητές μεταπτυχιακών σπουδών καθώς επίσης και μέλη του διπλωματικού σώματος.



**ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ****Event: Gothenburg Boat Show**

Duration: 1-9 February 2014  
Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre  
Address: Box 5222, 40224 Gothenburg  
Tel: 0046 70 832 12 12  
Fax: 0046 31160330  
E-mail: batmassan@svenskamassan.se  
Website: www.batmassan.se

**Event: Stockholm Furniture Fair**

Duration: 4-8 February 2014  
Organizer: Stockholm International Fairs  
S-125 80 Stockholm  
Tel : 0046 87494100  
Fax: 0046 87496178  
E-mail: info@stockholmsmassan.se  
Website: www.stockholmfurniturefair.com

**Event: Northern Light Fair**

Duration: 4-8 February 2014  
Organizer: Stockholm International Fairs  
S-125 80 Stockholm  
Tel : 0046 87494100  
Fax: 0046 87496178  
E-mail: info@stockholmsmassan.se  
Website: www.northernlightfair.com

**Event: Caravan Stockholm 2014**

Duration: 13-16 February 2014  
Organizer: Kistamässan  
Address: Arne Beurlings Torg 5, Kista  
Tel: 0046 8506 652 25  
E-mail: info@artexis.se  
Website: www.caravanstockholm.se

**Event: Nordic Antiques Fair**

Duration: 13-16 February 2014  
Organizer: Stockholm International Fairs  
S-125 80 Stockholm  
Tel : 0046 87494100  
Fax: 0046 87496178  
E-mail: antik@stockholmsmassan.se  
Website: www.antikmassan.se

**Event: Jobbmässan 2014 (Job fair)**

Duration: 18-19 February 2014  
Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre  
Address: Box 5222, 40224 Gothenburg  
Tel: 0046 70 832 12 12  
Fax: 0046 31160330  
Website: www.arbetsformedlingen.se/jobbmassan2014